

Operating instructions

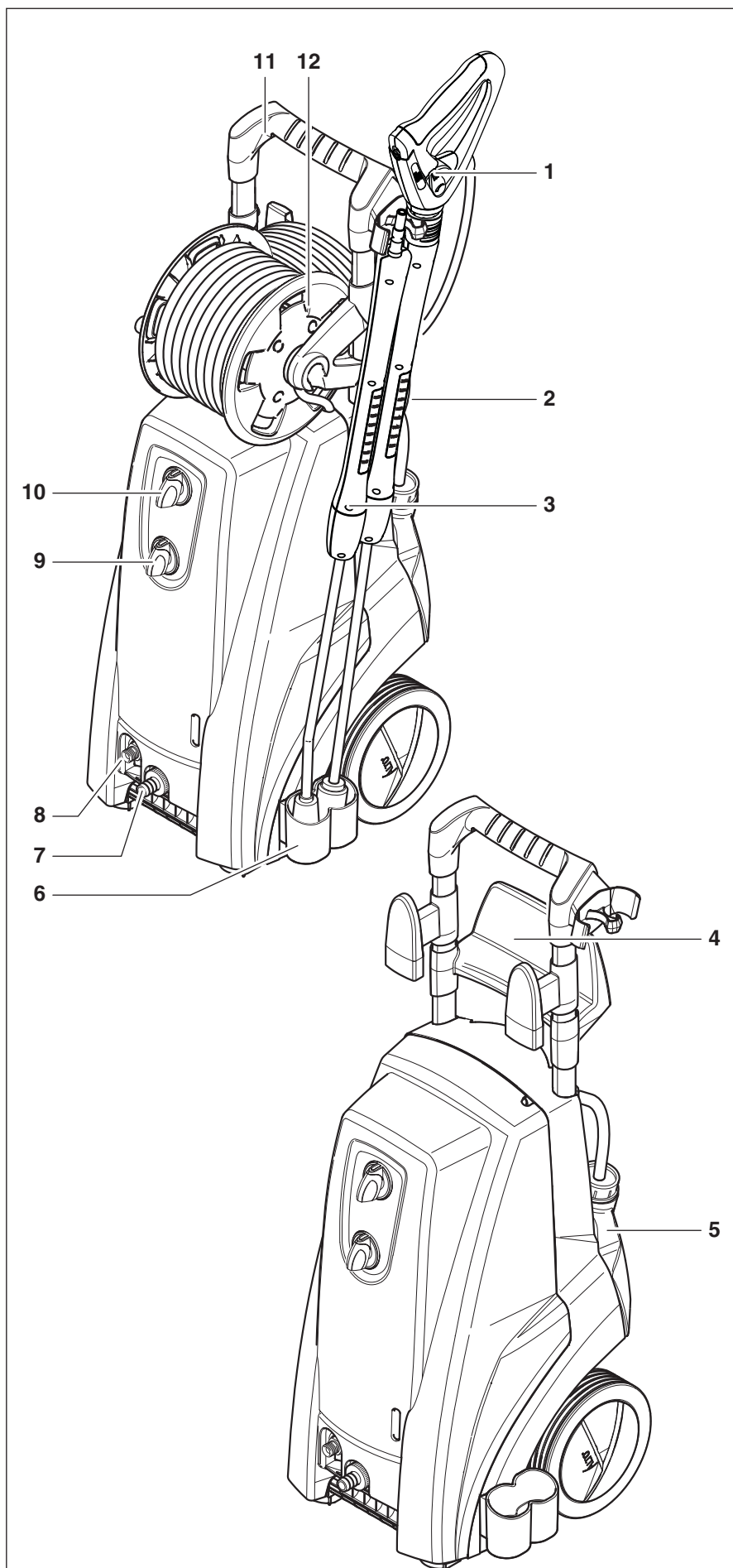


POSEIDON 4

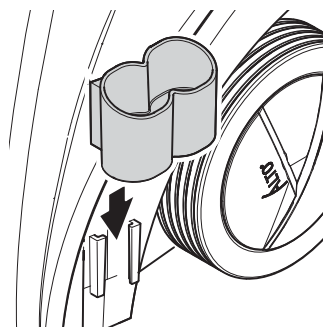
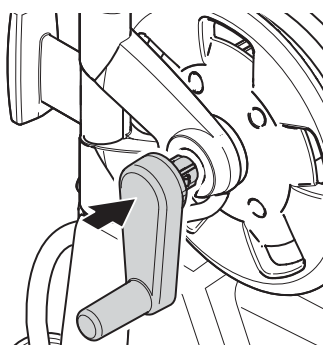
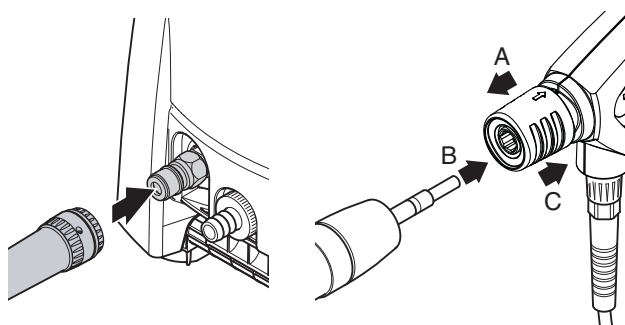
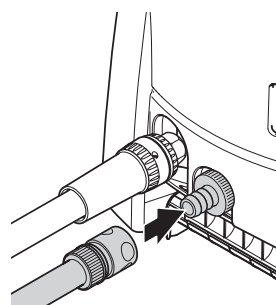
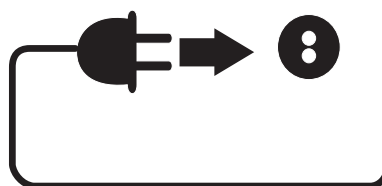


(EN)	English.....	9
(DE)	Deutsch	18
(FR)	Français.....	27
(NL)	Nederlands	36
(IT)	Italiano	45
(NO)	Norsk	54
(SV)	Svenska	63
(DA)	Dansk.....	72
(FI)	Suomi.....	81
(ES)	Español.....	90
(PT)	Português.....	99
(EL)	Ελληνικά.....	108
(TR)	Türkçe.....	117
(SL)	Slovenscí.....	126
(HR)	Hrvatski	135
(SK)	Slovenský.....	144
(CS)	Čeština.....	153
(PL)	Polski	162
(HU)	Magyar	171
(RO)	Română	180
(BG)	Български	189
(RU)	Русский	198
(ET)	Eesti	207
(LV)	Latviski	216
(LT)	Lietuviškai	225
(MS)	Bahasa malaysia.....	234
(ZH)	中文	243
(JA)	日本.....	252
(KO)	한국어.....	261
(TH)	ภาษาไทย.....	270

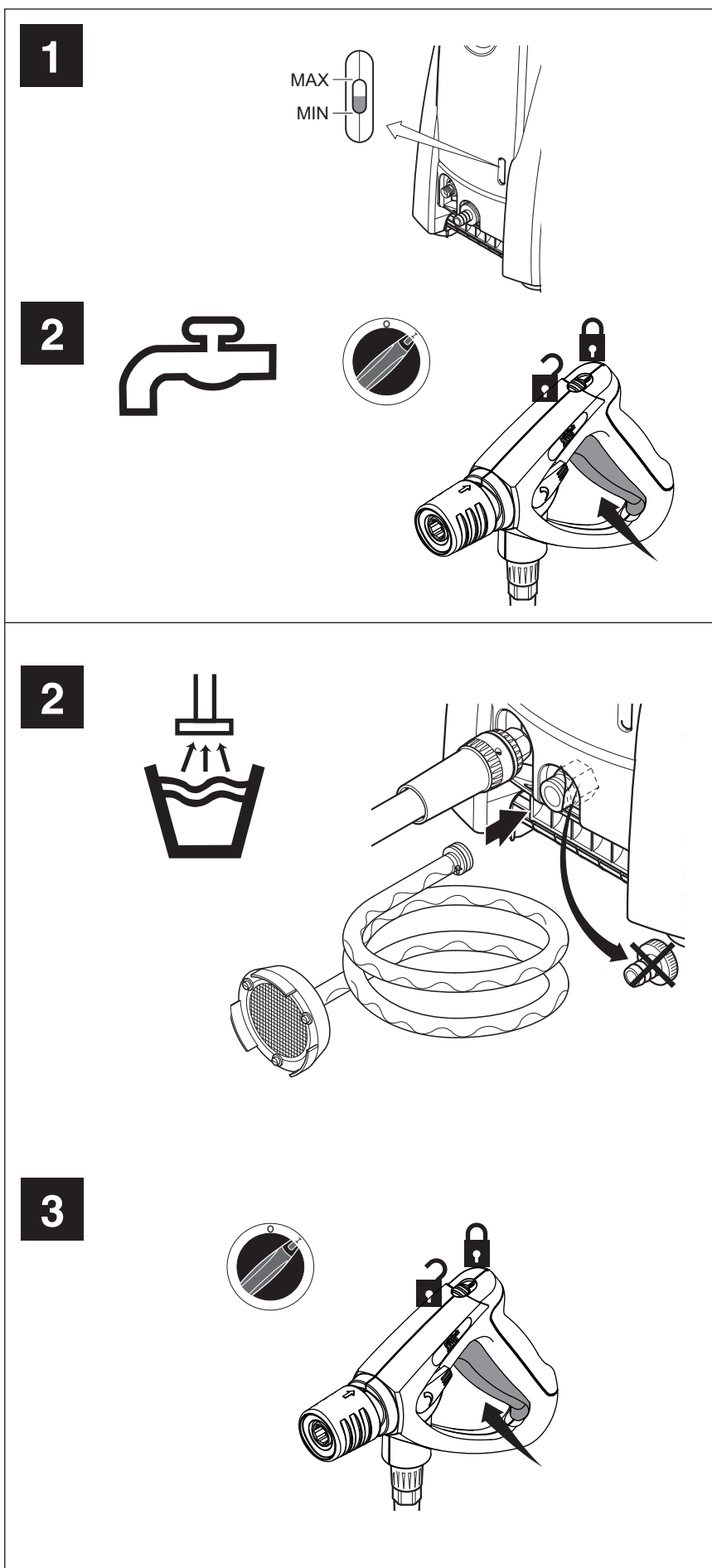
EN	Operating elements / Accessories
DE	Bedienelemente / Zubehör
FR	Éléments de commande / Accessoires
NL	Bedieningselementen / Toebehoren
IT	Organi di comando / Accessori
NO	Betjeningselementer / Tilbehør
SV	Manöverelement / Tillbehör
DA	Betjeningselementer / Tilbehør
FI	Hallintalaitteet / Tarvikkeet
ES	Elementos de manejo / Accesorios
PT	Elementos de operação / Acessórios
EL	Στοιχεία χρήσης / Συμπληρωματικός εξοπλισμός
TR	Kumanda elemanları / Aksesuarlar
SL	Elementi upravljanja / Pribor
HR	Elementi posluživanja / Pribor
SK	Ovládacie prvky / Príslušenstvo
CS	Ovládací prvky / Příslušenství
PL	Elementy sterujące / Wyposażenie
HU	Kezelőelemek / Tartozék
RO	Elemente pentru deservirea aparatului/ Accesorii
BG	Елементи за обслужване / аксесоари
RU	Органы управления / принадлежности
ET	Juhtelemendid / Tarvikud
LV	Vadības elementi / Piederumi
LT	Valdymo elementai / Priedai
MS	Unsur Kendalian / Aksesori
ZH	操作元件 / 配件
JA	操作エレメント / 付属部品
KO	조작부 / 부속품
TH	องค์ประกอบการทำงาน / อุปกรณ์เสริม



(EN)	Assembling the cleaner
(DE)	Gerät zusammenbauen
(FR)	Assembler l'appareil
(NL)	Toestel samenbouwen
(IT)	Montaggio dell'apparecchio
(NO)	Montere maskinen
(SV)	Hopmontering av apparaten
(DA)	Samling af apparatet
(FI)	Laitteen kokoaminen
(ES)	Ensamblar el aparato
(PT)	Montar o aparelho
(EL)	Συναρμολόγηση συσκευής
(TR)	Cihazın montajı
(SL)	Sestavitev naprave
(HR)	Sagraditi uređaj
(SK)	Zmontovať spotrebič
(CS)	Montáž spotřebiče
(PL)	Montaż urządzenia
(HU)	A készülék összeállítása
(RO)	Asamblarea aparatului
(BG)	Сглобяване на апарата
(RU)	Сборка пароочистителя
(ET)	Seadme kokkupanek
(LV)	Iekārtas salikšana un savienošana
(LT)	Prietaiso surinkimas
(MS)	Pemasangan alat pembersih
(ZH)	组装设备
(JA)	装置を組み立てる
(KO)	기계 조립하기
(TH)	การประกอบเครื่อง เข้าด้วยกัน

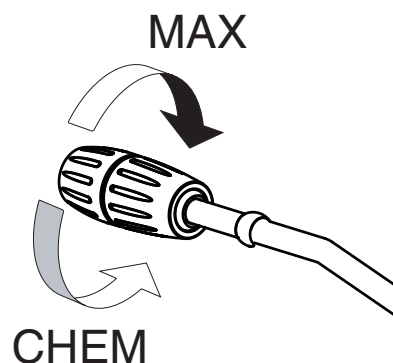
1**2****3****4****5**

- (EN) Switching on the cleaner
- (DE) Gerät einschalten
- (FR) Mettre l'appareil en service
- (NL) Toestel inschakelen
- (IT) Accensione dell'apparecchio
- (NO) Slå på maskinen
- (SV) Inkoppling av apparat
- (DA) Opstart af apparatet
- (FI) Laitteen käynnistäminen
- (ES) Conectar el aparato
- (PT) Ligar o aparelho
- (EL) Ενεργοποίηση συσκευής
- (TR) Cihazın çalıştırılması
- (SL) Vklon naprave
- (HR) Uključiti uređaj
- (SK) Spotrebič zapnúť
- (CS) Zapnutí přístroje
- (PL) Włączanie urządzenia
- (HU) A készülék bekapcsolása
- (RO) Conectarea aparatului
- (BG) Включване на аппарата
- (RU) Включение пароочистителя
- (ET) Seadme sisselülitamine
- (LV) Iekārtas ieslēgšana
- (LT) Prietaiso įjungimas
- (MS) Menghidupkan alat pembersih
- (ZH) 启动设备
- (JA) 装置のスイッチを入れる
- (KO) 기계 켜기
- (TH) การเปิดเครื่อง

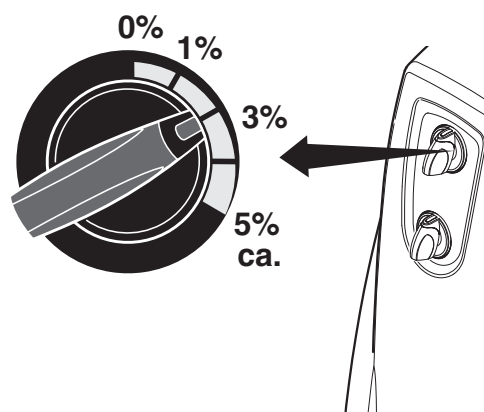


EN	Pressure regulation / Using cleaning agents
DE	Druckregulierung / Verwendung von Reinigungsmitteln
FR	Réglage de la pression / Emploi de détergents
NL	Drukregeling / Gebruik van reinigingsmiddelen
IT	Regolazione della pressione / Impiego di prodotti detergenti
NO	Trykkregulering / Bruk av rengjøringsmidler
SV	Tryckreglering / Användning av rengöringsmedel
DA	Trykregulering / Brug af rengøringsmidler
FI	Paineensäätö suuttimella / Pesuaineiden käyttö
ES	Regulación de la presión / Utilización de agentes de limpieza
PT	Regulação de pressão / Emprego de produtos de limpeza
EL	Ρύθμιση πίεσης / Χρήση απορρυπαντικών
TR	Basınç ayar / Temizlik maddelerinin kullanılması
SL	Reguliranje tlaka / Uporaba čistilnih sredstev
HR	Reguliranje tlaka / Uporaba sredstava za čišćenje
SK	Regulácia tlaku / Použitie čistiacich prostriedkov
CS	Regulace tlaku / Používání čisticích prostředků
PL	Regulacja ciśnienia / Zastosowanie środków czyszczących
HU	Nyomásszabályozás / Tisztítószer használat
RO	Reglarea presiunii / Utilizarea detergenților
BG	Регулиране на налягането / използване на почистващи препарати
RU	Регулировка давления / Применение моющих средств
ET	Surve reguleerimine / Puhastusvahendite kasutamine
LV	Spiediena regulēšana / Tīrīšanas līdzekļu izmantošana
LT	Slėgio suregulavimas / Valiklių naudojimas
MS	Kawalan tekanan / Penggunaan bahan cuci
ZH	调节压力 / 使用清洁剂
JA	圧力調整 / 洗剤の使用
KO	압력조절 / 세제 사용
TH	การบังคับควบคุมแรงดัน / การใช้สารทำความสะอาด

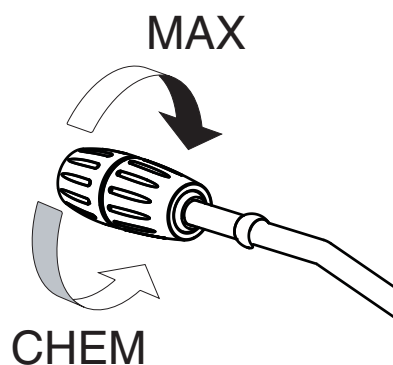
1



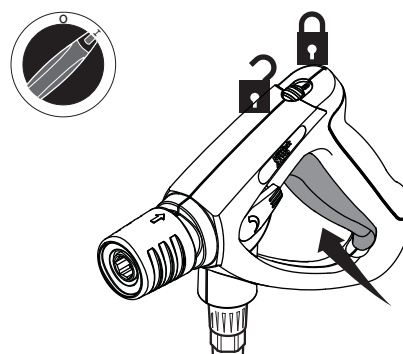
2



3

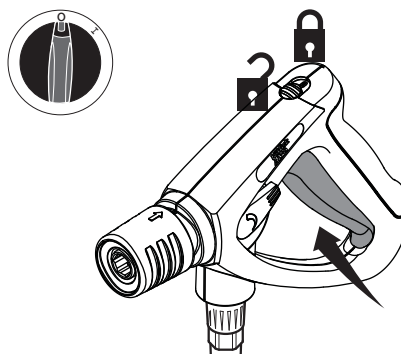


4

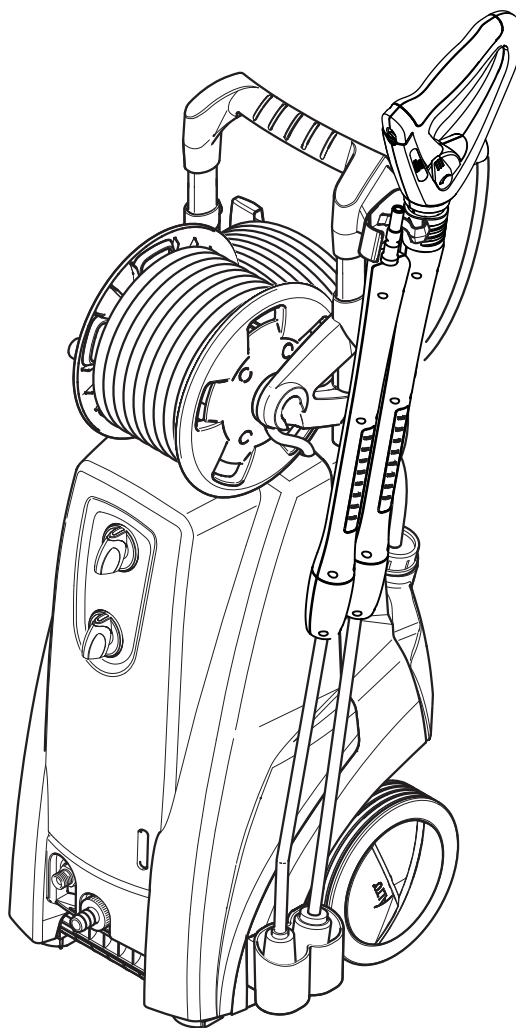


- EN** Switching the cleaner off and storage.
- DE** Gerät ausschalten und aufbewahren.
- FR** Arrêter et ranger l'appareil.
- NL** Toestel uitschakelen en bewaren.
- IT** Spegnerimento e conservazione dell'apparecchio
- NO** Slå av maskinen, oppbevaring
- SV** Stänga av och förvara apparat
- DA** Slukning af maskinen og opbevaring
- FI** Laitteen sammuttaminen ja säilytys
- ES** Desconexión y depósito del aparato
- PT** Desligar e guardar o aparelho
- EL** Απενεργοποίηση και φύλαξη συσκευής
- TR** Cihazın kapatılması ve muhafaza edilmesi.
- SL** Izklop naprave in hranjenje.
- HR** Isključiti i pohraniti uređaj.
- SK** Nové naplnenia zásobníka.
- CS** Vypnutí a skladování spotřebiče.
- PL** Wyłączenie i przechowywanie urządzenia.
- HU** A készülék kikapcsolása és tárolása.
- RO** Deconectarea și păstrarea aparatului.
- BG** Изключете апарата и го приберете.
- RU** Выключение и хранение пароочистителя.
- ET** Seadme väljalülitamine ja hoidmine.
- LV** Iekārtas izslēgšana un uzglabāšana.
- LT** Prietaiso išjungimas ir sandėliavimas.
- MS** Matikan alat pembersih dan penyimpanan.
- ZH** 关闭和保存设备
- JA** 装置のスイッチを切り、保管する
- KO** 기계는 스위치를 끈 상태에서 보관하십시오.
- TH** การปิดเครื่อง และ การเก็บรักษา

1



2



Important safety instructions



For your own safety

Before using the high-pressure cleaner, be sure to also read the enclosed operating instructions and keep them within reach at all times.

The appliance must

- only be used by persons, who have been instructed in its correct usage and explicitly commissioned with the task of operating it
- only be operated under supervision
- not be used by children

General

Use of the high-pressure cleaner is subject to the applicable local regulations.

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

Do not use any unsafe work techniques.

Transport

Transport of the high-pressure cleaner is easy on its large wheels.

For safe transport in and on vehicles we recommend to prevent the equipment from sliding and tilting by fixing it with belts.

Transport (when tilted):

- do not tilt the machine on the front with the water connections.

Before starting the cleaner

Before using the cleaner for the first time, check it carefully to detect any faults or damage.

In the event of any damage contact your Nilfisk-Alto dealer immediately.

If your 3-phase cleaner was supplied without a plug, have it fitted with a suitable 3-phase plug with earth conductor, by an electrician.

CAUTION!

Before connecting devices with voltage changeover: Check that the pre-selected voltage on the machine corresponds with the voltage of the electrical installation. Otherwise the electrical devices of the machine can be destroyed.

Do not connect the cleaner directly to the public drinking-water mains. A connection is permitted, however:

- briefly to a pipe interrupter with moving section
- with a free outlet

In the case of poor water quality (sand, etc.), we recommend that a fine water filter is fitted in the water inlet.

We recommend the use of a textile-reinforced water hose with a nominal diameter of min. 3/4" (19 mm). Before use, check that the high-pressure cleaner is safe and in proper condition.

Regularly check whether the power cord is damaged or shows signs of ageing.

Use the high-pressure cleaner only when the mains power lead is in a safe condition. (risk of electric shock if damaged!).

Check the rated voltage of the high-pressure cleaner before connecting it to the mains power supply. Ensure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the voltage of the local mains power supply.

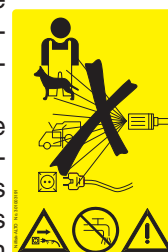
We strongly recommend that the power supply to the high pressure cleaner be connected via a residual current circuit breaker.

This device stops the supply of electricity if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or it has an earth tester circuit.

Operate the cleaner only in an upright position!

Please observe the regulations and provisions applicable in your country. Before putting the high-pressure cleaner into service, carry out a visual check of all the major components.

CAUTION!
High-pressure water jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or the cleaner itself. Wear appropriate protective clothing and eye protectors. Do not direct the jet towards yourself or towards other persons in order to clean clothes or footwear.



During operation of the cleaner, recoil forces are produced at the spraying device and, when the spray lance is held at an angle, a torque is also created. The spraying device must therefore be held firmly in both hands.

Do not use the cleaner when other people without protective clothing are in the working area.

Check that cleaning will not result in dangerous substances (e.g. asbestos, oil) being washed off the object to be cleaned and harming the environment.

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

MS

ZH

JA

KO

TH

Do not clean delicate parts made of rubber, fabric, etc. with the 0° jet. Keep some distance between high pressure nozzle and surface in order to prevent the surface from damage.

Do not use the high-pressure hose for lifting loads.

NOTE!

The maximum permissible working pressure and temperature are printed on the high-pressure hose.

Do not continue to use the cleaner if the mains power lead or high-pressure hose is damaged.

Ensure adequate air circulation. Do not cover the cleaner or operate it in inadequately ventilated rooms!

Never operate the cleaner without water. Even brief shortages of water result in severe damage to the pump seals.

Control / Operation



CAUTION!

Unsuitable extension leads can represent a source of danger. Always unwind cord from the reels completely to prevent the power cord overheating.

Plugs and connectors of mains power leads must be at least splash water-proof.

When using an extension cord, check the minimum cross-sections of the cable:

Cable length m	Cross section	
	<16 A	<25 A
up to 20 m	ø1.5mm ²	ø2.5mm ²
20 to 50 m	ø2.5mm ²	ø4.0mm ²

Do not damage the mains power lead (e.g. by driving over it, pulling or crushing it).

Disconnect the power cord by pulling the plug only (do not pull or tug the power cord).

CAUTION!

Never spray electrical equipment with water: danger for persons, risk of short-circuiting.

The cleaner may only be connected to a correctly installed plug socket.

Switching on the cleaner may cause voltage fluctuations.

Voltage fluctuations should not occur if the impedance at the transfer point is less than 0.15 Ω. If in doubt ask your local electricity supplier.

Storing the cleaner (below 0° C)

Store the cleaner where it will not be exposed to frost!

If the high-pressure cleaner is stored in a room with temperatures around or below 0° C, anti-freeze should be drawn into the pump beforehand:

Maintenance and repair

The oil filling is permanent and rated for the full service life of the machine.

To achieve a long life and avoid problems with dirt in the gun, the coupling and nipple have to be kept clean.

The nipple on the lance has to be handled with care to prevent leaks.

CAUTION!

Always remove the plug from the mains plug socket before cleaning or carrying out maintenance work on the cleaner.

Carry out only the maintenance operations described in the operating instructions. Use only original Nilfisk-Alto spare parts. Do not make any technical modifications to the high-pressure cleaner.

Ensure that the machine is regularly serviced by Authorised Nilfisk-Alto dealers in accordance

with the maintenance plan. Failure to do so will invalidate the warranty.

CAUTION!

High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the cleaner. Use only high-pressure parts approved by the manufacturer!

The mains power lead must not differ from the version specified by the manufacturer and may only be changed by an electrician.

Please contact the Nilfisk-Alto service department or an authorised specialist work-shop for all other maintenance or repair work!

Testing

The cleaner conforms to the German „Guidelines for Liquid Spray Jet Devices“. The high-pressure cleaner must be subjected to a safety examination in accordance with the „Accident Prevention Regulations for Working with Liquid Spray Jet Devices (BGV A3)“ as required, but at least every 12 months, by an authorised inspector.

After all repairs or modifications to electrical equipment, the protective conductor resistance, the insulation resistance and the leakage current must be measured. Furthermore, a visual inspection of the mains power lead, a voltage and current measurement and a function test must be carried out. Our after-sales service technicians are at your disposal as authorised inspectors.

The complete „Accident Prevention Regulations for Working with Liquid Spray Jet Devices“ are available from the Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Strasse 449, 50939 Cologne or from the appropriate association of employers' liability insurances.

Unloader valve

Unacceptably high pressure is fed back without residual pressure via a bypass line into the intake line of the pump when the safety device is tripped.

The unloader valve is set and sealed at the factory and must not be adjusted.

Safety devices

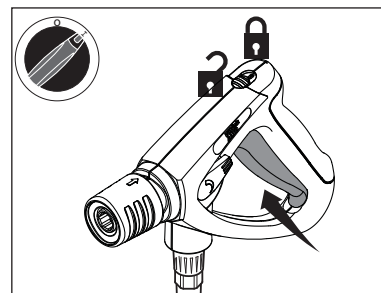
Locking device on spray gun:

The spray gun features a locking device. When the pawl is activated, the spray gun cannot be operated.

Thermal overcurrent circuit breaker:

A thermal current sensor protects the motor against over-

loading. The machine will restart after a few minutes when the thermal sensor has cooled.



Description

Purpose

This high-pressure cleaner has been designed for professional use in

- Agriculture
- industry
- transport industry
- automotive cleaning
- municipal facilities
- cleaning trade
- construction industry
- food industry
- etc.

Always use the cleaner as described in these operating instructions. Any other use may damage the cleaner or the surface to be cleaned or may result in severe injury to persons.

Control / Operation

Operating elements

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Spray gun | 8 High pressure hose connection |
| 2 Mains power lead | 9 Main switch |
| 3 Spray lance | 10 Detergent metering knob |
| 4 Receptacle for electrical lead | 11 Handle |
| 5 Detergent tank | 12 Hose reel ¹⁾ |
| 6 Receptacle for Spray lance | |
| 7 Supply water connection with water inlet filter | |

Using cleaning agents

Cleaning agent can be drawn in via the injector installed as standard only in low-pressure mode.

CAUTION!

Never allow cleaning agent to dry on the surface to be cleaned. The surface may be damaged.

EN

Maintenance / Troubleshooting

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

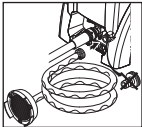
MS

ZH

JA

KO

TH

Fault	Cause	Remedy
Pressure drop	<ul style="list-style-type: none"> Air in the system High pressure nozzle blocked worn Pressure control on the spray pipe is not set correctly Detergent tank empty 	<ul style="list-style-type: none"> Vent the system by operating the spray gun several times at short intervals. If necessary, operate the cleaner for a short time without the high-pressure hose connected. Clean/replace the high pressure nozzle Set the required working pressure Top up detergent tank or set detergent metering to "0"
Pressure fluctuations	<ul style="list-style-type: none"> Pump draws in air (only possible in suction mode) Lack of water Water inlet hose is too long or its cross-section too small Lack of water caused by blocked water filter  <ul style="list-style-type: none"> Lack of water because max. permissible suction height has not been heeded 	<ul style="list-style-type: none"> Check that the suction set is air-tight Open water tap Use specified water inlet hose Clean the water filter in the water connection (never work without water filter) See instructions
The motor does not start when the cleaner is switched on	<ul style="list-style-type: none"> The plug is not inserted properly, i.e. there is no current The mains fuse is switched off 	<ul style="list-style-type: none"> Check the plug, lead and switch and if necessary have them replaced by a trained electrician Switch on the mains fuse

Recycling the cleaner



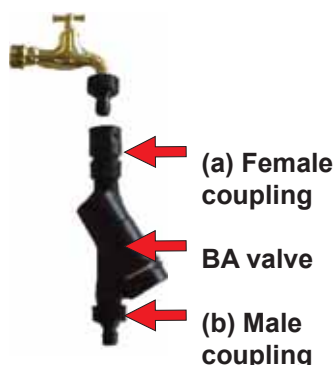
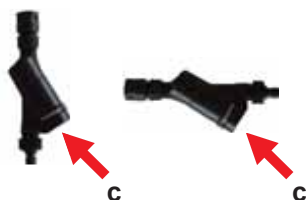
Make the old cleaner unusable immediately.


1. Unplug the cleaner and cut the power cord.
Do not discard of electrical appliances with household waste.

As specified in European Directive 2002/96/EC on old electrical and electronic appliances, used electrical goods must be collected separately and recycled ecologically. Contact your local authorities or your nearest dealer for further information.
Guarantee

Guarantee

Our general conditions of business are applicable with regard to the guarantee. Subject to change as a result of technical advances.

BA valve**Installation guide**

 This high pressure washer/cleaner is only allowed to be connected with the drinking water mains, when an appropriate backflow preventer has been installed, Type BA according to EN 60335-2-79.

The BA valve can be ordered under number:

- BA valve including GARDENA couplings: 106411177
- BA valve including NITO couplings: 106411178
- BA valve including GEKA couplings: 106411179
- BA valve without couplings: 106411184

The couplings can be ordered under number:

- 3/4" GARDENA (a): 1608629
- 3/4" GARDENA (b): 32541
- 3/4" NITO (a): 1602945
- 3/4" NITO (b): 1600659
- 1/2" NITO (b): 1604669
- 3/4" GEKA (a): 1718
- 3/4" GEKA (b): 1311

1. Mount a male coupling on the water tap.
2. Connect (a) on the BA valve to the water tap.
3. Mount a female coupling on the water inlet hose.
4. Connect (b) on the BA valve to the water inlet hose.
5. Connect the water inlet hose to the high pressure washer.
6. Turn on the water and start the machine.

CAUTION

- The backflow preventer can be mounted either vertically or horizontally, and the drain opening (c) must be mounted pointing downwards.
- Water flowing from the drain opening (c) must be able to flow freely.
- If there is a risk of running sands in the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be mounted between the water tap and backflow preventer.
- The length of the hose between the backflow preventer and the high pressure washer must be at least 12 metres (min diameter 3/4 inch) to absorb possible pressure peaks.
- As soon as water has flown through the BA valve, this water is not considered to be drinking water any more.
- Protect the backflow preventer to any exposure to frost.
- Keep the backflow preventer clean, and free of dirt.

Maintenance

At least once a year, check the function as follows:

1. After work, switch off the high pressure cleaner.
2. Close the water tap valve.
3. Release the pressure in water the supply hose by triggering the spray pistol.
4. Dismount the backflow preventer. Water has to come out of the drain opening (c) (max. 100ml) to ensure separation of the potable water.
5. If this is not the case, try cleaning the BA valve or contact your Nilfisk-ALTO representative.



Technical Data

POSEIDON		4-28		4-28		4-28 XT		4-28 XT		4-29	
Country variant		EU		GB		EU		GB		EXP	
Possible voltage, V/ph/Hz.	V/ph/Hz	230V/1ph/50Hz		230V/1ph/50Hz		230V/1ph/50Hz		230V/1ph/50Hz		220V/1ph/60Hz	
Fuse	A	13		13		13		13		16	
Power rating	kW	3,2		2,9		3,2		2,9		3,3	
Working pressure p _{IEC}	bar (MPa)	140 (14)		150 (15)		140 (14)		150 (15)		160 (16)	
Water flow Q _{IEC}	l/h	600		560		600		560		560	
Max. water pressure p _{max}	bar (MPa)	210 (21)		225 (22,5)		210 (21)		225 (22,5)		240 (24)	
Water flow Q _{max}	l/h	660		620		660		620		620	
Max. water inlet temperature	°C (°F)	60 (140)		60 (140)		60 (140)		60 (140)		60 (140)	
Intake-Pressure operation *		max.1 hour		max.1 hour		max.1 hour		max.1 hour		max.1 hour	
Max. water inlet pressure	bar (MPa)	10 (1)		10 (1)		10 (1)		10 (1)		10 (1)	
Max. dry suction height	m	0,5		0,5		0,5		0,5		0,5	
Dimensions, l x w x h	mm	1030x400x400		1030x400x400		1030x400x400		1030x400x400		1030x400x400	
Weight of cleaner	kg	37		37		40		40		37	
Sound pressure level L _{PA} at a distance of 1 m	dB(A)	74,7		74,7		74,7		74,7		74,7	
Guaranteed sound power level L _{WA}	dB(A)	89		89		89		89		89	
Vibration ISO 5349	m/s ²	<1,5; +/-1		<1,5; +/-1		<1,5; +/-1		<1,5; +/-1		<1,5; +/-1	
Recoil forces, lance1 / lance 2	N	22,8 / -		21,6 / -		22,3 / 23,4		21,2 / 22,2		23,6 / -	
Oil quantity	l	0,22		0,22		0,22		0,22		0,22	
Oil type		Agip Rotra		Agip Rotra		Agip Rotra		Agip Rotra		Agip Rotra	

Specifications and details are subject to change without prior notice.
* For periods of max 1 hour a water temperature of max 60 °C is allowed.

POSEIDON		4-29 XT	4-30	4-30 XT	4-35	4-35
Country variant		EXP	EU	EU	JP	JP
Possible voltage, V/ph/Freq.	V/ph/Hz	220V/1ph/60Hz	230V/1ph/50Hz	230V/1ph/50Hz	200V/3ph/50Hz	200V/3ph/60Hz
Fuse	A	16	16	16	16	16
Power rating	kW	3,3	3,3	3,3	4,2	4,2
Working pressure p_{IEC}	bar (MPa)	160 (16)	160 (16)	160 (16)	150 (15)	150 (15)
Water flow Q_{IEC}	l/h	560	560	560	700	700
Max. water pressure p_{max}	bar (MPa)	240 (24)	240 (24)	240 (24)	225 (22,5)	225 (22,5)
Water flow Q_{max}	l/h	620	620	620	760	760
Max. water inlet temperature	°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Intake-Pressure operation *		max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour
Max. water inlet pressure	bar (MPa)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
Max. dry suction height	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Dimensions, l x w x h	mm	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400
Weight of cleaner	kg	40	37	40	37	37
Sound pressure level L_{PA} at a distance of 1 m	dB(A)	74,7	74,7	74,7	75	75
Guaranteed sound power level L_{WA}	dB(A)	89	89	89	90	90
Vibration ISO 5349	m/s ²	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1
Recoil forces, lance1 / lance 2	N	21,6 / 22,6	23,1 / -	22,4 / 23,5	25,5 / -	26,1 / -
Oil quantity	l	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22
Oil type		Agip Rotra	Agip Rotra	Agip Rotra	BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220

Specifications and details are subject to change without prior notice.



* For periods of max 1 hour a water temperature of max 60 °C is allowed.



POSEIDON		4-36	4-36	4-36	4-36 XT	4-36 XT	4-36 XT
Country variant		EU	EXP	EXP	EU	EXP	NO
Possible voltage, V/ph/Frez.	V/ph/Hz	400V/3ph/50Hz	220/440V/3ph/60Hz	220/440V/3ph/60Hz	400V/3ph/50Hz	220/440V/3ph/60Hz	230/400V/3ph/50Hz
Fuse	A	16	16	16	16	16	16
Power rating	kW	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2
Working pressure p _{IEC}	bar (MPa)	160 (16)	160 (16)	160 (16)	160 (16)	160 (16)	160 (16)
Water flow Q _{IEC}	l/h	700	700	700	700	700	700
Max. water pressure p _{max}	bar (MPa)	240 (24)	240 (24)	240 (24)	240 (24)	240 (24)	240 (24)
Water flow Q _{max}	l/h	760	760	760	760	760	760
Max. water inlet temperature	°C (°F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Intake-Pressure operation *		max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour	max.1 hour
Max. water inlet pressure	bar (MPa)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)	10 (1)
Max. dry suction height	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Dimensions, l x w x h	mm	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400	1030x400x400
Weight of cleaner	kg	37	37	37	40	41	41
Sound pressure level L _{PA} at a distance of 1 m	dB(A)	75	75	75	75	75	75
Guaranteed sound power level L _{WA}	dB(A)	90	90	90	90	90	90
Vibration ISO 5349	m/s ²	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1	<1,5; +/-1
Recoil forces, lance1 / lance 2	N	27,9 / -	27,9 / -	27,9 / -	28,3 / 29,6	28,3 / 29,6	28,3 / 29,6
Oil quantity	l	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22
Oil type		BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220	BP Energol GR-XP220

Specifications and details are subject to change without prior notice.

* For periods of max 1 hour a water temperature of max 60 °C is allowed.

 EU Declaration of Conformity	
Product:	High Pressure Washer
Type:	POSEIDON 4
The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:	EC Machine Directive 2006/42/EC EC Low-voltage Directive 2006/95/EC EC EMC Directive 2004/108/EC EC RoHS Directive 2011/65/EC
Applied harmonised standards:	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60335-2-79, EN 55014-1(2002), EN 55014-2(2001), EN 61000-3-2 (2006)
Applied national standards and technical specifications:	IEC 60335-2-79
Name and address of the person authorised to compile the technical file:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 Dk-2605 Brøndby
Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 Dk-2605 Brøndby
Place and date of the declaration:	Hadsund, 24-10-2012



Nilfisk ALTO

works for you

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Herrera 1855, 6 floor, Of. A-604
ZC 1293 – Ciudad Autónoma
de Buenos Aires – Argentina
www.nilfisk-alto.com

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk-alto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstraße 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk-alto.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment
(Shanghai) Co Ltd.
No. 4189, Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Certous 1
VGP Park Horní Pocernice, Budova H2
CZ-190 00 Praha 9
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk-ALTO Danmark
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
www.nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance OY Ab
Koskelontie 23E
Espoo, FI-02920
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance SAS
Division ALTO
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG
Guido-Oberdorfer-Straße 10
89287 Bellenberg
www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN ALMERE
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsteds Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk-alto.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale Della Braglia, 18
Guardamiglio, Lombardia, I-26862
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-Shinyokohama
Kouhoku-Ku
Yokohama 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudvejen 24
Oslo, N-1266
www.nilfisk-alto.no

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o.
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance, Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1o A
Sintra, P-2710-089
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SINGAPORE

Nilfisk-Advance Pte Ltd
22 Tuas Avenue 2
Singapore 639453
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Pta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-ALTO
Aminogatan 18
Möndal, S-431 53
www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

NA Sondergger AG
Nilfisk-ALTO Generalvertretung
Mühlestrasse 10
CH-9100 Herisau
www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, Istanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria
GB-CA11 9BQ
www.nilfisk-alto.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

USA

Nilfisk-Advance
14600 21st Ave. North
Plymouth MN 55447-3408
www.nilfisk-alto.us

VIETNAM

Nilfisk-Advance Co., Ltd.
No.51 Doc Ngu Str. Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com